

Montageanleitung

Montagehandleiding

Instructions de montage



D Diese Präsentation soll Ihnen helfen, unsere hochwertige, nach modernsten Kriterien produzierte Küche **fachgerecht** zu montieren.



NL Deze presentatie zal u erbij helpen om onze hoogwaardige, volgens de modernste criteria geproduceerde keuken **vakkundig** te monteren.



F Avec cette présentation, nous voulons vous aider à monter de **manière appropriée** notre cuisine de qualité fabriquée selon les critères les plus modernes.

Inhaltsverzeichnis



Inhoudsopgave Table des matières

- 1** Montage der SockelfüÙe 1/1 - 1/2
Montage van de plintvoeten
Montage des pieds de socle

- 2** Montage der Unterschränke 2/1 - 2/4
Montage van de onderkasten
Montage des meubles bas

- 3** Spülen und Kochmulden 3/1 - 3/2
Spoelbakken en kookplateaus
Eviers et plaques de cuisson

- 4** Arbeitsplattenmontage 4/1 - 4/3
Werkbladmontage
Montage des plans de travail

- 5** Montage der Sockelblende 5/1 - 5/3
Montage van het plintpaneel
Montage des écrans de socle

- 6** Montage der Oberschränke 6/1 - 6/7
Montage van de bovenkasten
Montage des meubles hauts

- 7** Einstellung der Scharniere 7/1 - 7/2
Instelling van de scharnieren
Réglage des charnières

- 8** Steckborde und Glasböden 8/1 - 8/5
Steekschappen en glasplaten
Étagères à emboîter et
étagères en verre

1 Montage der Sockelfüße



Montage van de plintvoeten Montage des pieds de socle

- D** Legen Sie den Unterschrank vorsichtig auf die Seite, ohne die Verpackung zu entfernen.
- NL** Leg de onderkast voorzichtig op de zijkant met de verpakking er nog omheen.
- F** Poser avec précaution le meuble bas sur le côté sans enlever l'emballage.

- D** Nehmen Sie aus dem Servicepaket den Beutel mit den Sockelfüßen.
- NL** Neem uit het servicepakket het zakje met de plintvoeten.
- F** Retirer du paquet de service le sachet contenant les pieds de socle.

- D** Bei höheren Sockeln verwenden Sie zusätzlich den mitgelieferten Adapter.
- NL** Bij hogere plinten moet u ook de meegeleverde adapter gebruiken.
- F** Pour les socles élevés, utiliser également l'adaptateur compris dans la livraison.

- D** Stecken Sie den Sockelfuß in den am Unterboden angebrachten Sockelgleiter.
- NL** Steek de plintvoet in de aan de onderplank aangebrachte plintglijder.
- F** Insérer le pied de socle dans la glissière de socle fixée au fond de meuble.

- D** Lieferbare Sockelhöhen 10/ 15/ 17/ 20 oder 22 cm
Die Verstellmöglichkeit beträgt + / - 20 mm.
- NL** Leverbare plinthoogtes: 10/ 15/ 17/ 20 en 22 cm
De verstelmogelijkheid bedraagt + / - 20 mm.
- F** Hauteurs de socle disponibles 10/ 15/ 17/ 20 et 22 cm
La marge de réglage est de + / - 20 mm.

1 Montage der Sockelfüße



Montage van de plintvoeten Montage des pieds de socle

- D** Bei Seitenlage des Schrankes kann die Höhenverstellung von Hand erfolgen.
- NL** Indien de kast op de zijkant ligt kan de hoogteverstelling met de hand worden uitgevoerd.
- F** Lorsque le meuble est posé sur le côté, le réglage de la hauteur peut être effectué à la main.

- D** Stellen Sie sämtliche Füße auf ein einheitliches Höhenmaß ein. Die Feineinstellung erfolgt später.
- NL** Stel alle voeten in op dezelfde hoogte. De fijnafstelling wordt later uitgevoerd.
- F** Ajuster tous les pieds sur une même hauteur. Le réglage exact sera effectué ultérieurement.

- D** Zur genauen Ausrichtung der Möbelteile verdrehen Sie die Sockelfüße.
- NL** Voor de nauwkeurige afstelling van de meubeldelen moet u de plintvoeten verdraaien.
- F** Pour régler la hauteur des éléments de meuble, tourner les pieds de socle.

- D** Verwenden Sie zur exakten Ausrichtung einen Maulschlüssel.
- NL** Gebruik voor de nauwkeurige afstelling een gaffelsleutel.
- F** Pour un réglage exact, utiliser une clé à fourche.

- D** Mit diesem Schlüssel erreichen Sie auch leicht die hinteren Sockelfüße.
- NL** Met deze sleutel kunt u ook gemakkelijk bij de achterste plintvoeten.
- F** Avec cette clé, il est également aisé d'atteindre les pieds de socle arrière.

Inhaltsverzeichnis



Inhoudsopgave Table des matières

- 1** Montage der SockelfüÙe 1/1 - 1/2
Montage van de plintvoeten
Montage des pieds de socle

- 2** Montage der Unterschränke 2/1 - 2/4
Montage van de onderkasten
Montage des meubles bas

- 3** Spülen und Kochmulden 3/1 - 3/2
Spoelbakken en kookplateaus
Eviers et plaques de cuisson

- 4** Arbeitsplattenmontage 4/1 - 4/3
Werkbladmontage
Montage des plans de travail

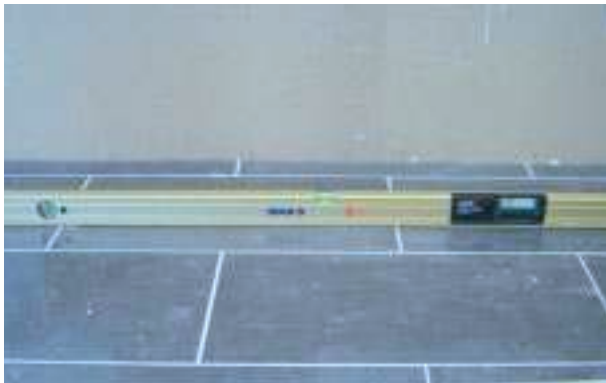
- 5** Montage der Sockelblende 5/1 - 5/3
Montage van het plintpaneel
Montage des écrans de socle

- 6** Montage der Oberschränke 6/1 - 6/7
Montage van de bovenkasten
Montage des meubles hauts

- 7** Einstellung der Scharniere 7/1 - 7/2
Instelling van de scharnieren
Réglage des charnières

- 8** Steckborde und Glasböden 8/1 - 8/5
Steekschappen en glasplaten
Étagères à emboîter et
étagères en verre

2 Montage der Unterschränke



Montage van de onderkasten

Montage des meubles bas

D Bevor Sie mit der beginnen, legen Sie eine Wasserwaage auf den Fußboden. Beginnen Sie am **tiefsten** Punkt des Raumes mit der Höhenausrichtung.

NL Voordat u begint moet u een waterpas op de grond leggen. Begin op het **diepste** punt van de ruimte met de hoogteinstelling.

F Avant de commencer le montage, poser un niveau à bulle d'air sur le sol. Commencer le nivellement au point le plus **bas** de la pièce.

D Nachdem Sie die Sockelfüße montiert haben, (**siehe Kapitel 1**) richten Sie die Unterteile vorsichtig auf. Lange Sockelfüße können sonst abbrechen.

NL Nadat u de plintvoeten gemonteerd heeft (**zie hoofdstuk 1**), moet u de onderkasten voorzichtig rechtop zetten. Lange plintvoeten kunnen anders afbreken.

F Après avoir monté les pieds de socle, (**voir chapitre 1**), redresser les meubles bas avec précaution. Les longs pieds de socle risquent sinon de se briser.

D Stellen Sie die Unterschränke nebeneinander und legen eine Wasserwaage auf die Traverleisten. Entfernen Sie vorher die Fronten und Auszüge.

NL Plaats de onderkasten naast elkaar en leg een waterpas op de traversen. Verwijder van tevoren de fronten en uitrekelementen.

F Placer les meubles bas côte à côte et poser un niveau à bulle d'air sur les traverses. Retirer avant les façades et coulissants.

D Richten Sie die Unterschränke in **beide** Richtungen mit der Wasserwaage millimetergenau aus.

NL De onderkasten moeten in **beide** richtingen met een waterpas tot op de millimeter nauwkeurig worden uitgelijnd.

F Nivelier les meubles bas au millimètre près dans les **deux** sens avec un niveau à bulle d'air.

D Beginnen Sie mit der Montage immer in der Ecke. Bei einer 135° Ecklösung beträgt der Abstand aus der Ecke 25,9 cm.

NL Begin altijd in de hoek met de montage. Bij een 135° hoekopstelling bedraagt de afstand uit de hoek 25,9 cm.

F Toujours commencer le montage dans le coin. Pour une solution d'angle de 135°, la distance jusqu'à l'angle est de 25,9 cm.

2 Unterschrankmontage



Onderkastmontage Montage des meubles bas

- D** Nehmen Sie anschließend die 135°
Winkelpaßstücke aus der Verpackung.
- NL** Neem vervolgens de 135°hoekpasstukken uit de
verpakking.
- F** Déballer ensuite le fileur d'angle de 135°.

- D** Da die Möbelteile mit einer Spaxschraube verbunden werden, müssen die Unterschränke zunächst vorgebohrt werden.
- NL** Omdat de meubeldelen met een Spax-schroef worden verbonden, moeten de onderkasten eerst worden voorgeboord.
- F** Les éléments de meuble devant être raccordés avec une vis Spax, le perçage des meubles bas devra être effectué d'abord.

- D** Dann drücken Sie das Paßstück gegen die Korpusaußenseite und verbinden es mit einer Spaxschraube.
- NL** Druk daarna het passtuk tegen de korpusbuitenkant en verbind het m.b.v. een Spax-schroef.
- F** Appuyer ensuite le fileur contre la face extérieure du corps et raccorder les pièces avec une vis Spax.

- D** Achten Sie darauf, dass die hintere Leiste des Paßstückes bündig mit der Korpusvorderkante ist.
- NL** Let erop, dat de achterste lijst van het passtuk op één lijn ligt met de korpusvoorkant.
- F** Attention, le listeau arrière du fileur doit être à fleur de la surface avant du corps.

- D** Verbinden Sie das Paßstück mit jeweils 3 Spaxschrauben je Korpusseite.
- NL** Gebruik voor de verbinding van passtukken steeds 3 Spax-schroeven per korpuszijkant.
- F** Raccorder le fileur avec 3 vis Spax pour chaque côté de corps.

2 Unterschrankmontage



Onderkastmontage Montage des meubles bas

D Bei 90° Ecklösungen verfahren Sie bitte in gleicher Weise.

NL Bij 90° hoekopstellingen moet u hetzelfde te werk gaan.

F S'y prendre de la même manière pour les solutions d'angle de 90°.

D Für die Verbindung der folgenden Möbelteile verwenden Sie bitte eine Zwinge.

NL Gebruik voor de verbinding van de volgende meubeldelen a.u.b. een spanknevel.

F Pour le raccord des éléments de meuble suivants, prière d'utiliser une bride de fixation.

D Überprüfen Sie vor der Verbindung immer, ob sich die Möbelteile noch in der Waage befinden.

NL Controleer voor de verbinding altijd, of de meubeldelen nog waterpas staan.

F Avant de les raccorder, toujours contrôler que les éléments de meuble sont encore à niveau.

D Zur Demontage der Schubkästen und Auszüge heben Sie diese leicht an. Somit lösen Sie die Arretierung von der Laufschiene.

NL Voor de demontage van de laden en uittrekelementen moet u die een klein beetje omhoog tillen. Hierdoor komt de arrêtering los van de rail.

F Afin de démonter les tiroirs et les coulissants, il suffit de les lever légèrement. Le dispositif d'arrêt est ainsi détaché du rail de guidage.

D Für die Montage setzen Sie den Schubkasten einfach auf die Laufschiene.

NL Plaats de laden voor de montage gewoon op de rail.

F Pour le montage, poser simplement le tiroir sur le rail de guidage.

2 Unterschrankmontage



Onderkastmontage Montage des meubles bas

D Schieben Sie den Schubkasten bis zum Anschlag an den Korpus.

NL Schuif de lade tot aan de aanslag tegen de korpus.

F Pousser le tiroir dans le corps jusqu'à la butée.

D Sie hören, wie die Arretierung greift, und der Schubkasten mit der Laufschiene fest verbunden ist. Dazu benötigen Sie keinerlei Werkzeug.

NL U hoort hoe de arrêtering in werking komt en dat de lade vast verbonden is met de rail. U heeft hiervoor helemaal geen gereedschap nodig.

F On entend le déclic du dispositif d'arrêt, le tiroir est maintenant fixé au rail de guidage. Aucun outil n'est nécessaire.

D Laufschiene mit Anschlagdämpfung und Schubkasten.

NL Rail met aanslagdemping en lade.

F Rail de guidage avec amortissement et tiroir.

D Der Schubkasten hat innen zwei Verstellerschrauben. Die obere Schraube dient der Arretierung. Die untere dient der Höheneinstellung der Schubkastenblende.

NL De lade heeft aan de binnenkant twee stelschroeven. De bovenste schroef is voor de arrêtering. De onderste is voor de hoogteinstelling van het ladepaneel.

F Le tiroir dispose à l'intérieur de deux vis de réglage. La vis supérieure fait partie du dispositif d'arrêt. La vis inférieure sert à régler la hauteur de la face du tiroir.

D Zum Anschrauben der Griffbeschläge verwenden Sie bitte **niemals** einen Akku-Schrauber.

NL Gebruik voor het vastschroeven van de greepbeslagen **nooit** een accu-schroevendraaier.

F Ne **jamais** utiliser de perceuse sans fil pour le montage des ferrures de poignées.

Inhaltsverzeichnis



Inhoudsopgave Table des matières

- 1** Montage der SockelfüÙe 1/1 - 1/2
Montage van de plintvoeten
Montage des pieds de socle

- 2** Montage der Unterschränke 2/1 - 2/4
Montage van de onderkasten
Montage des meubles bas

- 3** Spülen und Kochmulden 3/1 - 3/2
Spoelbakken en kookplateaus
Eviers et plaques de cuisson

- 4** Arbeitsplattenmontage 4/1 - 4/3
Werkbladmontage
Montage des plans de travail

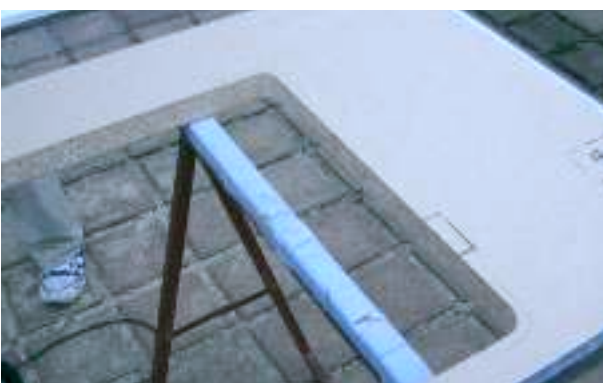
- 5** Montage der Sockelblende 5/1 - 5/3
Montage van het plintpaneel
Montage des écrans de socle

- 6** Montage der Oberschränke 6/1 - 6/7
Montage van de bovenkasten
Montage des meubles hauts

- 7** Einstellung der Scharniere 7/1 - 7/2
Instelling van de scharnieren
Réglage des charnières

- 8** Steckborde und Glasböden 8/1 - 8/5
Steekschappen en glasplaten
Étagères à emboîter et
étagères en verre

3 Spülen und Kochmulden



Spoelbakken en kookplateaus Eviers et plaques de cuisson

D Legen Sie die Arbeitsplatte mit der Oberseite auf eine feste Unterlage und zeichnen Sie dann den Ausschnitt auf der Rückseite an.

NL Leg het werkblad met de bovenkant op een vaste ondergrond en teken de uitsparing op de onderkant.

F Poser le plan de travail sur une surface fixe face inférieure vers le haut et marquer la découpe.

D Beachten Sie dabei unbedingt den vorderen Arbeitsplatten-Überstand von 40 mm. Falls vorhanden, benutzen sie bitte die Schablone.

NL Let hierbij heel nauwkeurig op de voorste werkbladoverstek van 40 mm. Indien u een sjabloon heeft moet u die ook gebruiken.

F Impérativement prendre en compte le débordement avant du plan de travail de 40 mm. Prière d'utiliser le gabarit si existant.

D Schneiden Sie zunächst die langen Schnitte mit einer Säge (eventuell auch mit einer Stichsäge)

NL Zaag eerst de lange zaagsnedes met een zaag (eventueel ook met een decoupeerzaag)

F Scier en premier lieu les coupes longues (éventuellement aussi avec une scie sauteuse)

D Anschließend schneiden Sie vorsichtig die Gehrungen mit einer Stichsäge aus.

NL Vervolgens alle versteksnedes voorzichtig met een decoupeerzaag zagen.

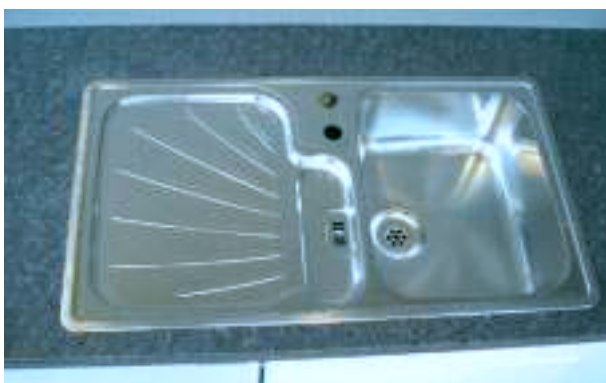
F Découper ensuite avec précaution les onglets avec une scie sauteuse.

D Nachdem Sie den Ausschnitt vorgenommen haben, bereiten Sie die Montage der Spüle oder Kochmulde vor.

NL Nadat u de uitsparing heeft gemaakt, moet u de montage van de spoelbak of het kookplateau voorbereiden.

F Après avoir fait la découpe, préparer le montage de l'évier et de la plaque de cuisson.

3 Spülen und Kochmulden



Spoelbakken en kookplateaus Eviers et plaques de cuisson

D **Wichtig:** Für die spätere Montage der Arbeitsplatte, müssen Sie zunächst die vordere Traverleiste des Spülenunterschrankes ausklinken.

NL **Belangrijk:** Voor de latere montage van het werkblad moet u eerst de voorste traverse van de spoelonderkast uitklinken.

F **Important :** Pour le montage ultérieur du plan de travail, désenclencher tout d'abord la traverse avant de l'élément bas sous évier.

D Aus Sicherheitsgründen sollten Sie unbedingt den Ausschnitt mit einer Dichtungsmasse versiegeln.

NL Om veiligheidsredenen moet u de uitsparing altijd verzegelen met afdichtingsmassa.

F Pour des raisons de sécurité, il est vivement recommandé de colmater la découpe avec un matériau d'étanchéité.

D Anschließend legen Sie die Spüle oder Kochmulde in den Ausschnitt und ziehen die Krampen von unten mit einem Handschraubendreher fest.

NL Vervolgens plaatst u de spoelbak of het kookplaatje in de uitsparing, daarna de klemhaken van onderen met een handschroevendraaier vastdraaien.

F Poser ensuite l'évier ou la plaque de cuisson dans la découpe et serrer ensuite les crampons par le bas avec un tournevis.

D Die Mischbatterie montieren Sie später. Ablaufgarnituren sollten Sie **vor** dem Einbau der Spüle anbringen.

NL De mengkraan wordt later gemonteerd. Afvoerbuizen moet u **voor** het inbouwen van de spoelbak aanbrengen.

F Monter plus tard le mitigeur. Il est indiqué d'installer les nécessaires d'écoulement **avant** de monter l'évier.

D Herausgetretene Dichtungsmasse entfernen Sie bitte sofort mit einem weichen Lappen.

NL Overtollige afdichtingsmassa meteen met een zachte doek verwijderen.

F Nettoyer immédiatement les bavures de matériau d'étanchéité avec un chiffon doux.

Inhaltsverzeichnis



Inhoudsopgave

Table des matières

- 1** Montage der SockelfüÙe **1/1 - 1/2**
Montage van de plintvoeten
Montage des pieds de socle

- 2** Montage der Unterschränke **2/1 - 2/4**
Montage van de onderkasten
Montage des meubles bas

- 3** Spülen und Kochmulden **3/1 - 3/2**
Spoelbakken en kookplateaus
Eviers et plaques de cuisson

- 4** Arbeitsplattenmontage **4/1 - 4/3**
Werkbladmontage
Montage des plans de travail

- 5** Montage der Sockelblende **5/1 - 5/3**
Montage van het plintpaneel
Montage des écrans de socle

- 6** Montage der Oberschränke **6/1 - 6/7**
Montage van de bovenkasten
Montage des meubles hauts

- 7** Einstellung der Scharniere **7/1 - 7/2**
Instelling van de scharnieren
Réglage des charnières

- 8** Steckborde und Glasböden **8/1 - 8/5**
Steekschappen en glasplaten
Étagères à emboîter et
étagères en verre

4 Arbeitsplattenmontage



Werkbladmontage

Montage des plans de travail

D Bevor Sie mit der Montage beginnen, sollten Sie die Arbeitsplatten zusammenlegen und auf Passgenauigkeit überprüfen.

NL Voordat u met de montage begint, moet u de werkbladen tegen elkaar leggen en controleren of ze goed tegen elkaar passen.

F Avant de commencer le montage, poser les plans de travail afin de contrôler l'ajustage.

D **Wichtiger Hinweis:** Danach erst die Spüle und die Kochmulde montieren. Siehe Kapitel 3

NL **Belangrijke opmerking:** Daarna pas de spoelbak en het kookplateau monteren. Zie hoofdstuk 3

F **Indication importante :** Monter l'évier et la plaque de cuisson **ensuite**. Voir chapitre 3

D Für die Verbindung benötigen Sie den Schraubbeslag, Lamellos und Leim.

NL Voor de verbinding heeft u het schroefbeslag, strips en lijm nodig.

F Pour relier les pièces, le tirant, les lamellos et de la colle sont nécessaires.

D Zunächst geben Sie Leim in die vorgefräste Fuge, setzen den Lamello ein und bestreichen dann die ganze Fläche.

NL Doe eerst lijm in de voorgefreesde voeg, plaats de strip en smeer vervolgens het hele oppervlak in.

F Dans un premier temps, mettre de la colle dans la mortaise du joint, placer le lamello et enduire l'ensemble de la surface.

D Legen Sie die Arbeitsplatten aneinander und setzen Sie den Schraubbeslag von unten ein.

NL Leg de werkbladen tegen elkaar en monteer het schroefbeslag vanaf de onderkant.

F Juxtaposer les plans de travail et insérer le tirant par le bas.

4 Arbeitsplattenmontage



Werkbladmontage

Montage des plans de travail

- D** Ansicht der vorgefrästen Arbeitsplattenverbindung unterhalb der Arbeitsplatte.
- NL** Aanzicht van de voorgefreesde werkbladverbinding onder het werkblad.
- F** Vue du raccord de plan de travail situé sur le dessous.

- D** Ziehen Sie den Schraubbeslag zunächst mit der Hand fest.
- NL** Draai het schroefbeslag eerst met de hand vast.
- F** Serrer d'abord le tirant à la main.

- D** Anschließend ziehen Sie den Beschlag mit dem Maulschlüssel leicht an.
- NL** Vervolgens het beslag met een gaffelsleutel licht aandraaien.
- F** Serrer ensuite doucement le tirant avec la clé à fourche.

- D** Bevor Sie den Beschlag ganz anziehen, überprüfen Sie bitte erst die Passgenauigkeit an der Oberseite der Arbeitsplatte.
- NL** Voordat u het beslag vast aandraait, moet u eerst controleren of de bovenkant van het werkblad goed past.
- F** Avant de serrer complètement le tirant, prière de contrôler l'ajustage sur le côté supérieur des plans de travail.

- D** Danach den Beschlag fest anziehen. Überschüssigen Leim bitte sofort entfernen.
- NL** Daarna het beslag vastschroeven. Overtollige lijm onmiddellijk verwijderen.
- F** Serrer ensuite fortement le tirant. Prière de nettoyer immédiatement les bavures de colle.

4 Arbeitsplattenmontage



Werkbladmontage

Montage des plans de travail

D Bevor Sie die Arbeitsplatte verschrauben, prüfen Sie zunächst den Arbeitsplattenüberstand. (40 mm)

NL Voordat u het werkblad vastschroeft, moet u eerst de werkbladoverstek controleren. (40 mm)

F Avant de visser le plan de travail, contrôler le débordement de celui-ci. (40 mm)

D Verbinden Sie die Arbeitsplatte zunächst durch die vordere Traverleiste mit dem Unterschrank.

NL Verbind het werkblad eerst door de voorste traverse met de onderkast.

F Raccorder d'abord le plan de travail avec le meuble bas à l'aide de la traverse avant.

D Dannach verbinden Sie durch die hintere Leiste die Arbeitsplatte mit dem Korpus.

NL Daarna verbindt u het werkblad met het korpus door de achterste lijst.

F Relier maintenant le plan de travail et le corps à l'aide du listeau arrière.

Inhaltsverzeichnis



Inhoudsopgave

Table des matières

1 Montage der SockelfüÙe 1/1 - 1/2
Montage van de plintvoeten
Montage des pieds de socle

2 Montage der Unterschränke 2/1 - 2/4
Montage van de onderkasten
Montage des meubles bas

3 Spülen und Kochmulden 3/1 - 3/2
Spoelbakken en kookplateaus
Eviers et plaques de cuisson

4 Arbeitsplattenmontage 4/1 - 4/3
Werkbladmontage
Montage des plans de travail

5 Montage der Sockelblende 5/1 - 5/3
Montage van het plintpaneel
Montage des écrans de socle

6 Montage der Oberschränke 6/1 - 6/7
Montage van de bovenkasten
Montage des meubles hauts

7 Einstellung der Scharniere 7/1 - 7/2
Instelling van de scharnieren
Réglage des charnières

8 Steckborde und Glasböden 8/1 - 8/5
Steekschappen en glasplaten
Étagères à emboîter et
étagères en verre

5 Montage der Sockelblende



Montage van het plintpaneel Montage des écrans de socle

- D** Legen Sie die Sockelblende vorsichtig auf den Fußboden, und entfernen die Folienverpackung.
- NL** Leg het plintpaneel voorzichtig op de grond en verwijder de verpakingsfolie.
- F** Poser l'écran de socle sur le sol avec précaution et enlever l'emballage plastique.

- D** Anschließend legen Sie die Sockelblende vor die Sockelfüße und zeichnen die Länge an.
- NL** Vervolgens het plintpaneel voor de plintvoeten leggen en de lengte aftekenen.
- F** Placer ensuite l'écran de socle devant les pieds de socle et marquer la longueur nécessaire.

- D** Mit einer Kappsäge schneiden Sie den Sockel auf die erforderliche Länge. Eine Höhenkürzung bitte an der Oberseite der Sockelblende vornehmen.
- NL** Met een kapzaag zaagt u de plint op de gewenste lengte. De hoogte altijd aan de bovenkant van het plintpaneel inkorten.
- F** Couper le socle à la longueur nécessaire avec une scie oscillatoire. Effectuer une réduction de la hauteur sur le côté supérieur de l'écran de socle.

- D** Abgeschrägte Sockelblenden sind zugeschnitten und genutet. Die Verleimung erfolgt bauseits.
- NL** Afgeschuinde plintpanelen zijn op maat gemaakt en in een voeg geplaatst. De lijmverbinding wordt ter plaatse gemaakt.
- F** Les écran de socle à pans coupés sont découpés et encochés. L'encollage incombe à l'installateur.

- D** Für die Montage des Sockelseitenteils müssen Sie den Clips in den Sockelgleiter einführen.
- NL** Voor de montage van het plint-zijdeel moet u de clipjes in de plintglijder plaatsen.
- F** Pour le montage des côtés de socle, insérer le clips dans la glissière de socle.

5 Montage der Sockelblende



Montage van het plintpaneel Montage des écrans de socle

D Anschließend entfernen Sie den Klebestreifen auf dem aufgesteckten Clips.

NL Vervolgens de plakstrip van de opgestoken clip verwijderen.

F Enlever ensuite la bande adhésive sur le clips encliqueté.

D Drücken Sie das Sockelseitenteil fest gegen die seitlichen Sockelfüße. Dann entfernen Sie wieder vorsichtig das Sockelseitenteil.

NL Druk het plint-zijdeel vast tegen de plintvoeten aan de zijkant. Daarna het plint-zijdeel weer voorzichtig verwijderen.

F Presser fortement la partie latérale du socle contre les pieds de socle latéraux. Retirer ensuite la partie latérale de socle avec précaution.

D Der Clips klebt jetzt auf der seitlichen Sockelblende. Mit einer Spaxschraube den Clips anschrauben.

NL De clip plakt nu op het plint-zijpaneel. De clip met een Spax-schroef vastschroeven.

F Le clips colle maintenant à l'écran de socle latéral. Fixer le clips avec une vis Spax.

D Anschließend die mitgelieferte Sockelecke in der Höhe anpassen.

NL Vervolgens de hoogte van de meegeleverde plinthoek aanpassen.

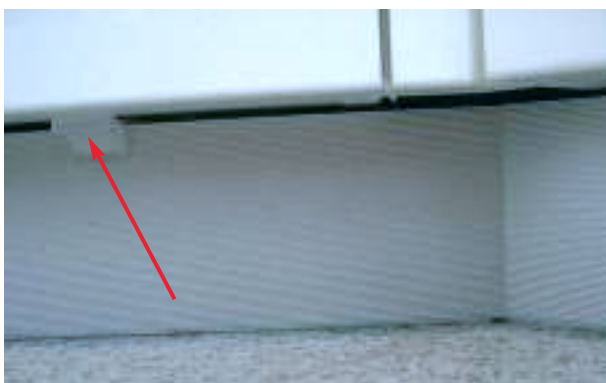
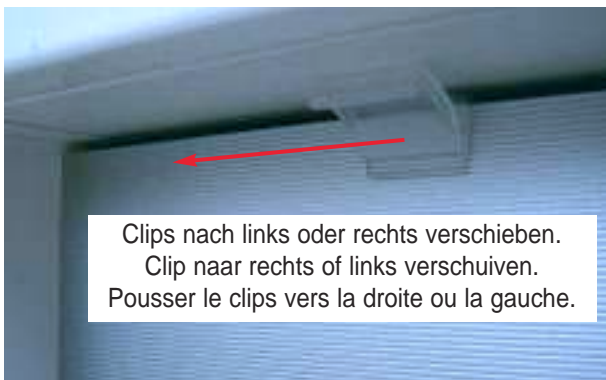
F Ajuster ensuite la hauteur de l'angle de socle compris dans la livraison.

D Auf die vorderen Sockelblenden jetzt die transparenten Befestigungsclips aufstecken.

NL Steek nu de transparante bevestigingsclips op de voorste plintpanelen.

F Encliqueter maintenant les clips de fixation transparents sur les écrans de socle avant.

5 Montage der Sockelblende



Montage van het plintpaneel Montage des écrans de socle

D Danach den Sockel vorsichtig unter die Möbelteile bis vor den Sockelfuß drücken.

NL Daarna de plint voorzichtig onder de meubeldelen drukken tot voor de plintvoet.

F Pousser ensuite avec précaution le socle sous les éléments de meuble jusqu'à ce qu'il touche les pieds de socle.

D Die Sockelblende wird durch Verschieben des Sockelclips nach links oder rechts zusätzlich mit dem Sockelfuß verankert.

NL Het plintpaneel wordt door het verschuiven van de plintclip naar links of rechts nog extra met de plintvoet verankerd.

F Par déplacement du clips vers la droite ou la gauche, l'écran de socle est de plus ancré au pied de socle.

D Der auf Spannung festsitzende Befestigungsclip hält den Sockel fest unter den Möbelteilen und drückt das Dichtungsprofil fest auf den Boden.

NL De onder spanning vastzittende bevestigingsclip houdt de plint vast onder de meubeldelen en drukt het afdichtingsprofiel vast op de grond.

F Le clips de fixation sous tension fixe le socle sous les éléments de meuble et presse le profilé d'étanchéité contre le sol.

D Zur Demontage des Sockels ziehen Sie einfach den Befestigungsclip nach vorn.

NL Voor de demontage van de plint hoeft u de bevestigingsclip alleen maar naar voren te trekken.

F Pour démonter le socle, il suffit de tirer le clips de fixation vers l'avant.

D Zur seitlichen Sockelblendenabdeckung stecken Sie einfach die Sockellecke auf die Blende.

NL Voor de afdekking van het plintpaneel aan de zijkant moet u de plinthoek op het paneel doen.

F Pour recouvrir latéralement l'écran de socle, fixer simplement l'angle de socle à l'écran.

Inhaltsverzeichnis



Inhoudsopgave Table des matières

1 Montage der SockelfüÙe 1/1 - 1/2
Montage van de plintvoeten
Montage des pieds de socle

2 Montage der Unterschränke 2/1 - 2/4
Montage van de onderkasten
Montage des meubles bas

3 Spülen und Kochmulden 3/1 - 3/2
Spoelbakken en kookplateaus
Eviers et plaques de cuisson

4 Arbeitsplattenmontage 4/1 - 4/3
Werkbladmontage
Montage des plans de travail

5 Montage der Sockelblende 5/1 - 5/3
Montage van het plintpaneel
Montage des écrans de socle

6 Montage der Oberschränke 6/1 - 6/7
Montage van de bovenkasten
Montage des meubles hauts

7 Einstellung der Scharniere 7/1 - 7/2
Instelling van de scharnieren
Réglage des charnières

8 Steckborde und Glasböden 8/1 - 8/5
Steekschappen en glasplaten
Étagères à emboîter et
étagères en verre

6 Montage der Oberschränke



Montage van de bovenkasten Montage des meubles hauts

- D** Bevor Sie mit der Montage der Oberschränke beginnen, decken Sie die Arbeitsplatte gut ab.
- NL** Voordat u met de montage van de bovenkasten begint, moet u het werkblad goed afdekken.
- F** Avant de commencer le montage des meubles hauts, bien recouvrir le plan de travail.

- D** Entnehmen Sie aus dem Servicepaket den Beschlagbeutel für die Oberschränkmontage.
- NL** Neem uit het servicepakket het zakje met het beslag voor de bovenkasten.
- F** Retirer du paquet de service le sachet avec les ferrures pour le montage des meubles hauts.

- D** Falls Einbaustrahler in dem Unterboden der Oberschränke vorgesehen sind, montieren Sie diese zuerst.
- NL** Als er inbouwspotjes in de onderplank van de bovenkasten gepland zijn, moet u die eerst monteren.
- F** Si il est prévu de placer des spots à encastrer dans le fond des meubles hauts, prière de les monter d'abord.

- D** Der Unterboden ist vorgefräst und mit einer Lochbohrung versehen. Stecken Sie **noch nicht** die Anschlußklemme auf das Kabel.
- NL** De onderplank is voorgefreest en voorzien van een boorgat. Steek de aansluitklem **nog niet** op de kabel.
- F** Le panneau inférieur est déjà fraisé et muni d'un perçage. Ne **pas encore** placer la borne de raccord sur le câble.

- D** Führen Sie zunächst das Kabel durch diese Lochbohrung.
- NL** Voer eerst de kabel door dit boorgat.
- F** Passer en premier lieu le câble dans ce perçage.

6 Montage der Oberschränke



Montage van de bovenkasten Montage des meubles hauts

- D** Anschließend montieren Sie die Leuchte in den Unterboden des Oberschranks.
- NL** Vervolgens monteert u de lamp in de onderplank van de bovenkast.
- F** Monter ensuite le spot dans le fond du meuble haut.

- D** **Wichtiger Hinweis:** Stellen Sie bitte niemals den Oberschrank auf die eingebaute Leuchte.
- NL** **Belangrijke opmerking:** Plaats de bovenkast nooit op de ingebouwde lamp.
- F** **Indication importante :** Ne jamais poser le meuble haut sur le spot monté.

- D** Ziehen Sie das Kabel auf der Rückseite des Oberschranks vorsichtig durch die Lochbohrung.
- NL** Trek de kabel aan de achterkant van de bovenkast voorzichtig door het boorgat.
- F** Passer avec précaution le câble sur l'arrière du meuble haut par le perçage.

- D** Verbinden Sie erst jetzt die mitgelieferte Anschlussklemme mit dem Kabel.
- NL** Verbind nu pas de meegeleverde aansluitklem met de kabel.
- F** Raccorder maintenant avec le câble la borne de raccord comprise dans la livraison.

- D** Anschließend stecken Sie sämtliche Klemmen in den Adapter, der schließlich mit dem Trafo verbunden wird.
- NL** Vervolgens steekt u alle klemmen in de adapter, die dan met de transformator wordt verbonden.
- F** Fixer ensuite toutes les bornes sur l'adaptateur qui sera finalement raccordé au transformateur.

6 Montage der Oberschränke



Montage van de bovenkasten Montage des meubles hauts

- D** Für die fachgerechte Montage der Oberschränke benötigen Sie die links abgebildeten Beschläge.
- NL** Voor de vakkundige montage van de bovenkasten heeft u de links afgebeelde beslagen nodig.
- F** Pour un montage approprié des meubles hauts, les ferrures reproduites dans l'illustration de gauche sont nécessaires.

D Lösen Sie zunächst auf der Rückseite des Oberschranks den Aufhängebeschlag und entnehmen Sie die Aufhängeschiene.

NL Maak eerst aan de achterkant van de bovenkast het ophangbeslag los en haal de ophangrail eruit.

F Dévisser d'abord la ferrure de suspension murale à l'arrière du meuble haut et enlever le rail de suspension.

D Achten Sie darauf, daß die Oberschränke in vertikaler Richtung mit den Unterteilen fluchten. Benutzen Sie dazu eine Wasserwaage.

NL Let erop, dat de bovenkasten in verticale richting op één lijn komen met de onderelementen. Gebruik hiervoor een waterpas.

F Prendre garde que les meubles hauts soient verticalement à niveau avec les meubles bas. Utiliser un niveau à bulle d'air à cet effet.

D Der Anschraubpunkt der Schiene errechnet sich wie folgt: Nischenhöhe 48 cm + Oberschränkhöhe (z.B. 65 cm) = 113 cm - 4,5 cm = 108,5 cm. (Hinweis: 56 + 52 cm Nischenhöhe für Classic)

NL Het vastschroefpunt van de rail wordt als volgt berekend: nishoogte 48 cm + bovenkasthoogte (bijv. 65 cm) = 113 cm - 4,5 cm = 108,5 cm. (Opmerking: 56 + 52 cm nishoogte voor Classic)

F Calculer le point de perçage du rail de la manière suivante :
hauteur de corniche 48 cm + hauteur du meuble haut (par ex. 65 cm) = 113 cm - 4,5 cm = 108,5 cm. (Indication : 56 + 52 cm hauteur de corniche Classic)

D Ziehen Sie mit einem Stift und einer Wasserwaage in Höhe des Abschraubpunktes einen waagerechten Strich an der Wand.

NL Teken met een potlood en een waterpas ter hoogte van het vastschroefpunt een horizontale streep op de muur.

F Avec un crayon et un niveau à bulle d'air, tirer un trait horizontal sur le mur à hauteur du point de visage.

6 Montage der Oberschränke



Montage van de bovenkasten Montage des meubles hauts

D Vermitteln Sie die Aufhängeschiene zwischen den Außenseiten des Oberschranks. Die mitgelieferte Schiene ist ca. 4 cm schmaler als der Oberschrank.

NL Hang de ophangrail in het midden tussen de buitenkanten van de bovenkast. De meegeleverde rail is ca. 4 cm smaller dan de bovenkast.

F Centrer le rail de suspension entre les parois extérieures du meuble haut. Le rail compris dans la livraison est environ 4 cm plus court que le meuble haut.

D **Achten Sie beim bohren in die Wand unbedingt auf Stromkabel oder Wasserleitungen.**

NL **Houd bij het boren in de muur altijd rekening met stroomkabels en waterleidingen.**

F **Lors du perçage dans le mur, prendre garde aux câbles électriques et conduits d'eau !**

D Bevor Sie den Oberschrank aufhängen, lösen Sie die Transportsicherung oberhalb der Einlegeböden und nehmen die Böden vorsichtig aus dem Schrank.

NL Voordat u de bovenkast ophangt, moet u de transportbeveiliging boven de legplanken losmaken en de planken voorzichtig uit de kast nemen.

F Avant de suspendre le meuble haut, retirer les dispositifs d'arrêt situés au-dessus des étagères et sortir celles-ci du meuble avec précaution.

D Nachdem Sie sämtliche Schienen angebracht haben, hängen Sie den Oberschrank auf. Stromkabel bitte nach vorn über den Schrank legen.

NL Nadat u alle rails heeft geplaatst, kunt u de bovenkast ophangen. De stroomkabel a.u.b. naar voren over de kast leggen.

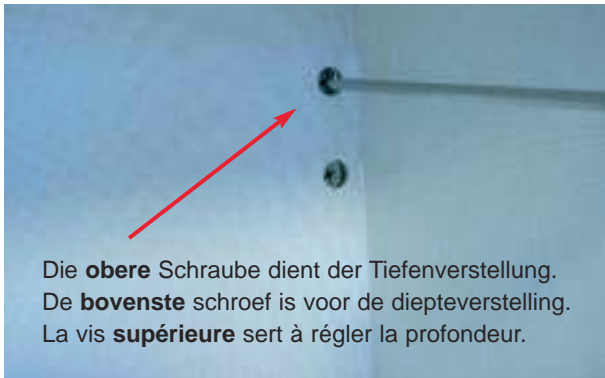
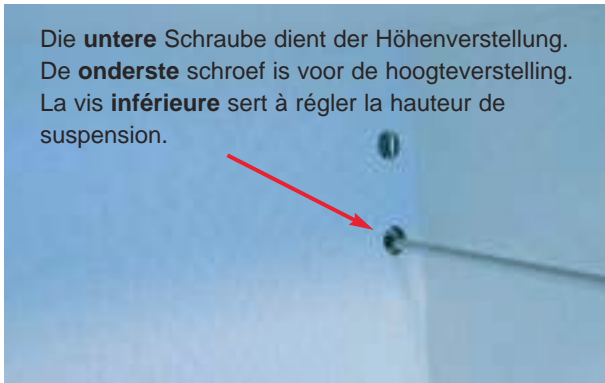
F Après avoir monté tous les rails, suspendre le meuble haut. Prière de faire passer le câble électrique par dessus le meuble vers l'avant.

D Zur Ausrichtung der Oberschränke legen Sie eine Wasserwaage auf die Möbelteile.

NL Voor de uitlijning van de bovenkasten moet u een waterpas op de meubeldelen leggen.

F Pour l'ajustage des meubles hauts, poser un niveau à bulle d'air sur les éléments.

6 Montage der Oberschränke



Montage van de bovenkasten Montage des meubles hauts

- D** Der verdeckte Aufhängebeschlag hat in der Rückwand zwei Verstellmöglichkeiten.
- NL** Het niet-zichtbare ophangbeslag heeft in de achterwand twee verstelmogelijkheden.
- F** La ferrure de suspension murale invisible dispose de deux possibilités de réglage situées au niveau du panneau arrière.

- D** Richten Sie den Schrank an beiden Schrauben in vertikaler und horizontaler Flucht millimetergenau aus.
- NL** U moet de kast aan beide schroeven in verticale en horizontale richting tot op de millimeter nauwkeurig uitlijnen.
- F** A l'aide des deux vis, ajuster verticalement et horizontalement le meuble au millimètre près.

- D** Nachdem Sie sämtliche Oberschränke ausgerichtet haben, verbinden Sie die Möbelteile mit einer Zwinge, und bohren für die Spaxschraube vor.
- NL** Nadat u alle bovenkasten heeft uitgelijnd, moet u de meubeldelen met een spanknevel verbinden en de gaten voor de Spax-schroeven voorboren.
- F** Après ajustage de tous les meubles hauts, relier les éléments de meuble avec une bride de fixation et percer les trous pour la vis Spax.

- D** Achten Sie bitte darauf, dass die Korpusseiten vorn absolut bündig sind.
- NL** Let er a.u.b. op, dat de korpuszijkanten aan de voorkant absoluut op één lijn liggen.
- F** Attention de bien aligner les côtés de corps vers l'avant.

- D** Anschließend verbinden Sie die Oberschränke mit den mitgelieferten Spaxschrauben.
- NL** Vervolgens verbindt u de bovenkasten m.b.v. de meegeleverde Spax-schroeven.
- F** Relier ensuite les meubles hauts avec les vis Spax comprises dans la livraison.

6 Montage der Oberschränke



Montage van de bovenkasten Montage des meubles hauts

D Falls Sie einen Oberschrank mit einer integrierten Dunstabzugshaube installieren, müssen Sie abschließend das Ablagegitter montieren.

NL Als u een bovenkast met een geïntegreerde afzuigkap installeert, moet u ter afsluiting de roosterplaat monteren.

F Si l'installation d'un meuble haut avec hotte aspirante intégrée est prévue, monter en dernier la grille de dépose.

D Stecken Sie die mitgelieferten Kunststoffhalter in die Bohrungen der Korpusaußenseite.

NL Steek de meegeleverde kunststof houders in de boorgaten aan de korpusbuitenkant.

F Mettre les supports plastiques compris dans la livraison dans les perçages des côtés extérieurs du corps.

D Danach legen Sie das Gitter auf die Kunststoffhalterungen und rasten das Gitter ein.

NL Vervolgens legt u het rooster op de kunststof houders en moet u het rooster vastklikken.

F Poser ensuite la grille sur les supports plastiques et l'encliqueter.

D Nehmen Sie die kleinen Abdeckkappen und verdecken damit die Bohrungen in der Rückwand des Oberschranks.

NL Neem de kleine afdekkapjes en dek daarmee de boorgaten in de achterwand van de bovenkast af.

F Prendre les petits bouchons et cacher ainsi les perçages dans le panneau arrière du meuble haut.

D Die weißen Kappen sind für normale Oberschränke, die silberfarbigen Kappen sind für Glasoberflächen vorgesehen.

NL De witte kapjes zijn voor normale bovenkasten, de zilverkleurige kapjes voor glazen bovenkasten.

F Les bouchons blancs sont prévus pour les meubles hauts normaux, les bouchons argentés pour les meubles hauts en verre.

6 Montage der Oberschränke



Montage van de bovenkasten Montage des meubles hauts

D Stecken Sie die mitgelieferten Metallbodenträger in die Bohrung der Korpusaußenseite.

NL Steek de meegeleverde metalen plankdragers in het boorgat aan de korpusbuitenkant.

F Mettre les taquets d'étagères en métal compris dans la livraison dans les perçages des côtés extérieur du corps.

D Anschließend legen Sie die Einlegeböden mit der Bohrung nach unten auf die Metallbodenträger. Die Böden sind somit gesichert.

NL Vervolgens legt u de planken met de boorgaten naar beneden op de metalen plankdragers. De planken liggen hierdoor vast.

F Poser ensuite les étagères sur les taquets métalliques, les perçages montrant vers le bas. Les étagères sont ainsi fixées.

D Hängen Sie nun die Fronttüren wieder ein. Die Verstellmöglichkeiten der Scharniere sehen Sie in Kapitel Nr. 7 (Einstellung der Scharniere)

NL Hang nu de deuren weer in de kasten. De verstelmogelijkheden van de scharnieren worden in hoofdstuk 7 (Instelling van de scharnieren) beschreven.

F Remettre les portes de la façade dans les dispositifs d'accrochage. Les possibilités de réglage des charnières sont décrites au chapitre 7 (Réglage des charnières)

D Zum Schluß montieren Sie noch die Griffbeschläge mit einem **Handschraubendreher**.
Hinweis: Bitte keinen Akku- Schrauber verwenden.

NL Tot slot monteert u de greepbeslagen met een **handschroevendraaier**.
Opmerking: Gebruik geen accu-schroevendraaier.

F Monter finalement les ferrures de poignées avec un **tournevis**.
Indication : Prière de ne pas utiliser de perceuse sans fil.

D Die Oberschränke sind somit vollständig montiert.

NL De bovenkasten zijn nu volledig gemonteerd.

F Le montage des meubles hauts est maintenant terminé.

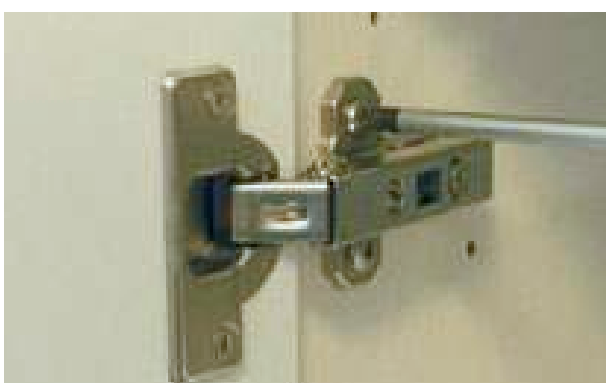
Inhaltsverzeichnis



Inhoudsopgave Table des matières

- | | | |
|----------|--|------------------|
| 1 | Montage der SockelfüÙe
Montage van de plintvoeten
Montage des pieds de socle | 1/1 - 1/2 |
| 2 | Montage der Unterschränke
Montage van de onderkasten
Montage des meubles bas | 2/1 - 2/4 |
| 3 | Spülen und Kochmulden
Spoelbakken en kookplateaus
Eviers et plaques de cuisson | 3/1 - 3/2 |
| 4 | Arbeitsplattenmontage
Werkbladmontage
Montage des plans de travail | 4/1 - 4/3 |
| 5 | Montage der Sockelblende
Montage van het plintpaneel
Montage des écrans de socle | 5/1 - 5/3 |
| 6 | Montage der Oberschränke
Montage van de bovenkasten
Montage des meubles hauts | 6/1 - 6/7 |
| 7 | Einstellung der Scharniere
Instelling van de scharnieren
Réglage des charnières | 7/1 - 7/2 |
| 8 | Steckborde und Glasböden
Steekschappen en glasplaten
Étagères à emboîter et
étagères en verre | 8/1 - 8/5 |

7 Einstellung der Scharniere



Instelling van de scharnieren Réglage des charnières

- D** Unsere Scharniere sind Selbstschließend und 3 dimensional verstellbar. Öffnungswinkel 110°.
- NL** Onze scharnieren zijn zelfsluitend en 3-dimensionaal verstelbaar. Openingshoek 110°.
- F** Nos charnières disposent d'une fermeture automatique et d'un réglage tridimensionnel. Angle d'ouverture 110°.

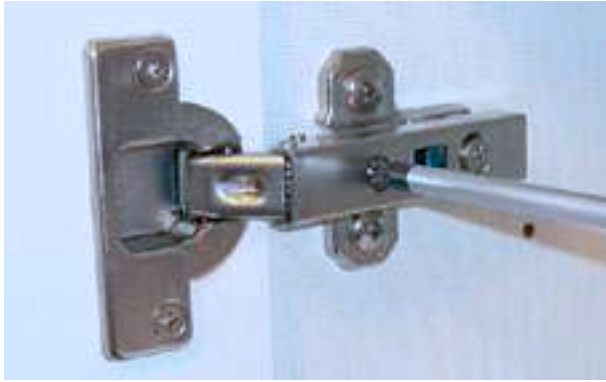
- D** Zum Öffnen drücken Sie einfach den Verschluss auf der Hinterseite des Scharniers nach vorn.
- NL** Om het scharnier te openen hoeft u alleen de sluiting aan de achterkant van het scharnier naar voren te drukken.
- F** Pour ouvrir, pousser simplement vers l'avant le dispositif de verrouillage.

- D** Das Scharnier öffnet sich. **Wichtiger Hinweis:** Halten Sie dabei die Fronttür mit einer Hand fest.
- NL** Het scharnier gaat open. **Belangrijke opmerking:** Houd de frontdeur hierbij met een hand vast.
- F** La charnière s'ouvre. **Indication importante :** Tenir d'une main la porte de la façade.

- D** Zum Einstellen entfernen Sie bitte die Abdeckkappe auf der Oberseite des Scharniers.
- NL** Voor de instelling moet u het afdekkapje aan de bovenkant van het scharnier verwijderen.
- F** Pour effectuer le réglage, retirer le cache situé sur le dessus de la charnière.

- D** An der Montageplatte können Sie die Höheneinstellung der Front in vertikaler Richtung verstellen.
- NL** De hoogteinstelling van het front kunt u bij de montageplaat in verticale richting veranderen.
- F** Il est possible de régler verticalement la hauteur de la façade au niveau de la plaque de montage.

7 Einstellung der Scharniere



Instelling van de scharnieren Réglage des charnières

D An der Scharnieroberseite können Sie die Front in horizontaler Richtung verstellen.

NL Aan de bovenkant van het scharnier kunt u het front in horizontale richting verstellen.

F Régler la position horizontale de la façade avec la vis située sur le dessus de la charnière.

D An der hinteren Schraube können Sie die Distanz zwischen Korpus und Front einstellen.

NL Bij de achterste schroef kunt u de afstand tussen korpus en front instellen.

F Régler la distance entre corps et façade à l'aide de la vis arrière.

D Zum Einhängen der Türen klemmen Sie das Scharnier in die Montageplatte am Korpus.

NL Om de deuren te kunnen inhangen moet u het scharnier in de montageplaat tegen het korpus klemmen.

F Pour l'installation des portes, bloquer la charnière dans la plaque de montage sur le corps.

D Anschließend drücken Sie mit dem Finger das Scharnier an die Korpusaußenseite. Nach dem Einrasten ist das Scharnier fest verschlossen.

NL Vervolgens drukt u met uw vinger het scharnier tegen de korpusbuitenkant. Na het vastklikken zit het scharnier dicht.

F Pousser ensuite la charnière avec le doigt sur la face extérieure du corps. Après enclenchement, la charnière est fermée.

Inhaltsverzeichnis



Inhoudsopgave

Table des matières

- 1** Montage der SockelfüÙe 1/1 - 1/2
Montage van de plintvoeten
Montage des pieds de socle

- 2** Montage der Unterschränke 2/1 - 2/4
Montage van de onderkasten
Montage des meubles bas

- 3** Spülen und Kochmulden 3/1 - 3/2
Spoelbakken en kookplateaus
Eviers et plaques de cuisson

- 4** Arbeitsplattenmontage 4/1 - 4/3
Werkbladmontage
Montage des plans de travail

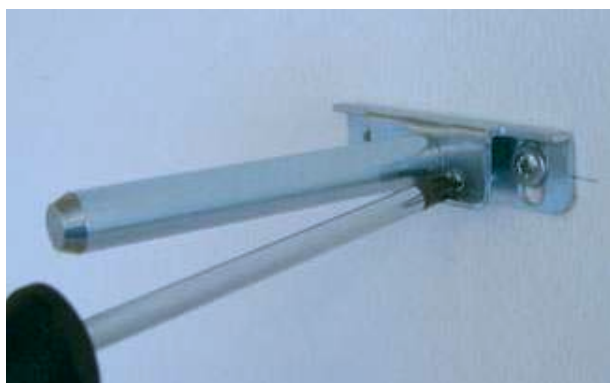
- 5** Montage der Sockelblende 5/1 - 5/3
Montage van het plintpaneel
Montage des écrans de socle

- 6** Montage der Oberschränke 6/1 - 6/7
Montage van de bovenkasten
Montage des meubles hauts

- 7** Einstellung der Scharniere 7/1 - 7/2
Instelling van de scharnieren
Réglage des charnières

- 8** Steckborde und Glasböden 8/1 - 8/5
Steekschappen en glasplaten
Étagères à emboîter et
étagères en verre

8 Steckborde und Glasböden



Steckschappen en glasplaten Étagères à emboîter et étagères en verre

D Für die Montage der Steckborde benötigen Sie den Tablarträger, Dübel und Schrauben.

NL Voor de montage van de steekschappen heeft u een plaatdrager, pluggen en schroeven nodig.

F Pour le montage des étagères à emboîter, le support de tablette, des chevilles et des vis sont nécessaires.

D Der Tablarträger wird später von dem Steckbord verdeckt. Messen Sie aber vorher den Abstand der Bohrlöcher.

NL De plaatdrager wordt later door het steekschap afgedekt. Maar meet eerst de afstand van de boorgaten.

F L'étagère à emboîter cachera finalement le support de tablette. Mesurer avant la distance entre les trous de perçage.

D Schrauben oder dübeln Sie zunächst den Tablarträger an die Wand.

NL Bevestig eerst de plaatdrager m.b.v. van schroeven of pluggen aan de muur.

F Dans un premier temps, visser ou cheviller le support de tablette au mur.

D An dieser Schraube verstellen Sie den Neigungswinkel des Steckbordes.

NL Met deze schroef kunt u de neigingshoek van het steekschap veranderen.

F Cette vis sert à régler l'angle d'inclinaison de l'étagère à emboîter.

D Abschließend stecken Sie einfach den Regalboden auf den Tablarträger.

NL Ter afsluiting steekt u de legplank voor de open kast op de plaatdrager.

F Insérer ensuite simplement le support de tablette dans l'étagère.

8 Steckborde und Glasböden



Steckschappen en glasplaten Étagères à emboîter et étagères en verre

- D** Für die Montage der Glasböden benötigen Sie: Tablarträger, Dübel, Schraube, Abdeckring, Glasboden und Endkappe.
- NL** Voor de montage van de glasplaten heeft u nodig: plaatdrager, plug, schroef, afdekring, glasplaat en eindkapje.
- F** Sont nécessaires pour le montage des étagères de verre : les supports de tablette, les chevilles, les vis, les caches, les étagères de verre et les capuchons.

- D** Drehen Sie zunächst die Schraube in den Tablarträger. Messen Sie die Abstände an der Wand und bohren für den Dübel ein Loch in die Wand.
- NL** Draai eerst de schroef in de plaatdrager. Meet de afstanden af op de muur en boor een gat in de wand voor de plug.
- F** Insérer d'abord la vis dans le support de tablette. Prendre les mesures sur le mur et percer un trou dans le mur pour la cheville.

- D** Nun Schrauben Sie den Tablarträger mit der Unterlegscheibe an die Wand.
- NL** Schroef nu de plaatdrager met het onderlegplaatje tegen de muur.
- F** Visser maintenant au mur le support de tablette avec la rondelle.

- D** Die Schraube im Tablarträger ist nicht mittig, sondern leicht versetzt angebracht. Somit lässt sich der Träger minimal in der Höhe verstellen.
- NL** De schroef in de plaatdrager zit niet in het midden, maar een beetje uitmiddelpuntig. Hierdoor kan de hoogte van de drager minimaal worden veresteld.
- F** La vis du support de tablette n'est pas centrée mais légèrement décalée. Il est ainsi possible de régler quelque peu la hauteur du support.

- D** Legen Sie anschließend eine Wasserwaage auf die Träger. Mit einem Schraubenschlüssel lässt sich die Höhe leicht verstellen.
- NL** Leg vervolgens een waterpas op de dragers. De hoogte kan met een moersleutel eenvoudig veresteld worden.
- F** Poser ensuite un niveau à bulle d'air sur les supports. La hauteur pourra être aisément réglée avec un tournevis.

8 Steckborde und Glasböden



Steckschappen en glasplaten Étagères à emboîter et étagères en verre

- D** Danach drehen Sie die Abdeckkappen auf den Träger.
- NL** Daarna draait u de afdekkapjes op de drager.
- F** Visser ensuite les capuchons sur les supports de tablette.

-
- D** Abschließend legen Sie die Glasböden auf die Gummiringe des Tablarträgers.
- NL** Ter afsluiting legt u de glasplaten op de rubberen ringen van de plaatdrager.
- F** Poser finalement les étagères de verre sur les rondelles caoutchouc du support de tablette.
-

Glasbodenmontage an einer Paneelwand.



Montage van een glasplaat aan een paneelwand. Montage des étagères de verre sur un panneau de lambris.

- D** Für die Montage der Glasböden benötigen Sie die abgebildeten Einzelteile. Die Montage kann an einer Paneelwand oder einer normalen Wand erfolgen.
- NL** Voor de montage van de glasplaten heeft u de afgebeelde onderdelen nodig. De montage kan aan een paneelwand of aan een normale muur worden uitgevoerd.
- F** Pour le montage des étagères de verre les pièces reproduites sont nécessaires. Le montage peut être effectué sur un panneau de lambris ou un mur normal.

-
- D** Abbildung zeigt die Unterseite des Metall-Glasbodenträgers.
- NL** Op de afbeelding wordt de onderkant van een metalen glasplaatdrager getoond.
- F** L'illustration montre le côté inférieur du support métallique d'étagère en verre.
-

8 Steckborde und Glasböden



Montage der Paneelwand mit Hülzen.
Montage van de paneelwand met hulzen.
Montage du panneau de lambris
avec des manchons.



Steekschappen en glasplaten Étagères à emboîter et étagères en verre

D Glasbodenträger mit Dübel und Schraube für die Montage an einer normalen Wand. Die kleine Verstellerschraube ist für den Neigungswinkel.

NL Glasplaatdrager met plug en schroef voor montage aan een normale muur. De kleine stelschroef is voor de neigingshoek.

F Support d'étagère de verre avec cheville et vis pour le montage sur un mur normal. La petite vis de réglage sert à ajuster l'angle d'inclinaison.

D Schrauben Sie die Hülse von der Paneelwand ab und bohren ein Loch in die Wand. Setzen Sie den Dübel ein.

NL Schroef de huls van de paneelwand af en boor een gat in de muur. Plaats de plug.

F Dévisser le manchon du panneau de lambris et percer un trou dans le mur. Insérer la cheville.

D Schrauben Sie die Paneelwand mit der langen Messingschraube fest.

NL Schroef de paneelwand met de lange messingschroef vast.

F Fixer le panneau de lambris avec la longue vis de laiton.

D Anschließend schrauben Sie den Glasbodenträger in die kleine Metallhülse an der Paneelwand.

NL Vervolgens schroeft u de glasplaatdrager in de kleine metalen huls op de paneelwand.

F Visser ensuite le support d'étagère de verre sur le petit manchon métallique situé dans le panneau de lambris.

D Auf die nicht benötigten Metallhülsen schrauben Sie die kleinen Metallabdeckkappen.

NL Op de metalen hulzen die u niet nodig heeft moet u de kleine metalen afdekkapjes schroeven.

F Visser les petits capuchons de métal sur les manchons métalliques non utilisés.

8 Steckborde und Glasböden



Steckschappen en glasplaten Étagères à emboîter et étagères en verre

D Legen Sie danach den Glasboden mit der kleinen Lochbohrung auf den Träger und stecken die Abdeckschraube in den Glashalter.

NL Leg daarna de glasplaat met het kleine boorgat op de drager en steek de afdekschroef in de glazen houder.

F Poser ensuite l'étagère de verre avec le petit perçage sur le support et y visser le cache.

D Schrauben Sie abschließend den Glasboden von unten vorsichtig fest. **Achtung: Bitte keinen Akku-Schrauber verwenden.**

NL Schroef de glasplaat ter afsluiting van onderen voorzichtig vast. **Opgelet: Gebruik geen accuschroevendraaier.**

F Serrer finalement la vis sur le bas du support d'étagère. **Attention : Prière de ne pas utiliser de perceuse sans fil.**

D Der Glasboden ist nun sicher auf dem Halter montiert.

NL De glasplaat is nu stabiel op de houder gemonteerd.

F L'étagère de verre est maintenant bien fixée au support.

D Den Neigungswinkel des Bodens verstellen Sie an der kleinen Metallschraube am Träger.

NL De neigingshoek van de plank kunt u met de kleine metalen schroef bij de drager verstellen.

F Régler l'angle d'inclinaison de l'étagère à l'aide de la petite vis située sur le support d'étagère.

D Abschließend stecken Sie die Metallabdeckkappe auf den Glasbodenträger.

NL Ter afsluiting steekt u het metalen afdekkapje op de glasplaatdrager.

F Mettre finalement le cache métallique sur le support d'étagère.